

АННОТАЦИИ СТАТЕЙ

История и этнология

Гутнов Ф. Х. Роль пиров и бардов в формировании имиджа власти в средневековых обществах Северного Кавказа // Известия СОИГСИ. 2011. Вып. 6 (45). С. 5-11.

Ключевые слова: пиры, торжественное застолье, престиж, джегуако, бард

В статье рассматриваются два фактора (пиры и барды) в становлении авторитета власти в средневековых обществах Северного Кавказа. Торжественные совместные трапезы в конечном итоге были направлены на повышение имиджа лидера, власти, что нашло отражение и в эпосе горских народов. Застолья устраивали военные лидеры нартов: Урызмаг, Сослан и Батрадз. Престиж «управленцев» поддерживался и придворными бардами, в песнях и стихах воспевавших подвиги князей и удачливых воинов.

Айларова С. А. Идея кооперации в публицистике Г. В. Баева: к постановке проблемы // Известия СОИГСИ. 2011. Вып. 6 (45). С. 12-18.

Ключевые слова: северокавказское просветительство XIX – нач. XX вв., кооперация, кредитные и ссудо-сберегательные товарищества, экономический менталитет

В статье впервые освещается важная составляющая социально-экономических взглядов осетинского просветителя и общественного деятеля кон. XIX – нач. XX вв. Г. В. Баева. Кооперация предлагается как вариант системной трансформации горского традиционного производства, как исходный

рубеж для альтернативного, национально-ориентированного варианта экономического подъема в регионе Северного Кавказа.

Туаева Б. В. Жизненные стратегии терского казачества в период трансформаций Российского государства в 1917-1920-х гг. // Известия СОИГСИ. 2011. Вып. 6 (45). С. 19-29.

Ключевые слова: Терское казачество, гражданская война, НЭП, жизненные стратегии, образовательные и социальные проекты

В статье рассматривается социально-культурная и политико-экономическая ситуация в России в переломное время 1917-1920-х гг. На примере Терского казачьего войска анализируются жизненные приоритеты войскового сословия в культурно-образовательной и социальной сферах в исследуемый период.

Габоева Е. Р. К вопросу о времени строительства церкви Святых жен Мироносиц в селении Хидикус Северной Осетии // Известия СОИГСИ. 2011. Вып. 6 (45). С. 30-39.

Ключевые слова: христианизация Осетии, храмовое строительство, проект церкви, дата постройки

В статье рассматривается история строительства хидикуской церкви Святых жен Мироносиц – памятника культовой архитектуры начала XX века. Выявлены неизвестные ранее обстоятельства, затруднявшие в течение длительного периода решение насущного для местного населения вопроса о строительстве нового храма. На ос-

нове собранного полевого материала и новых архивных источников удалось установить место расположения старого и существенно уточнить предполагаемую дату постройки нового Мирноносицкого храма, восстановленного из руин в 2004 году.

Нейкова Р.Г. Этнокультурные параллели между Поволжьем и Балкано-Кавказским пространством (по материалам фольклорной похоронно-поминальной обрядности) // Известия СОИГСИ. 2011. Вып. 6 (45). С. 40-58.

Ключевые слова: этнокультурные параллели, Балканы, Поволжье, Кавказ, фольклор, погребальные сооружения

В статье рассматриваются этнокультурные параллели между Поволжьем и Балкано-Кавказским ареалом. Фольклорные материалы (часть которых была собрана автором) выявляют наличие этнокультурных контактов и параллелей между болгарами, чувашами, балкарцами, осетинами/аланами и др. в ранне- и позднесредневековый периоды. Анализ компонентов похоронно-поминальной обрядности указывает на общность их происхождения и древний индоиранский и индоевропейский характер.

Лингвистика и литературоведение

Сатцаев Э.Б. Осетинский язык в иранской группе языков // Известия СОИГСИ. 2011. Вып.6 (45). С. 59-62.

Ключевые слова: иранская группа языков, персы, афганцы, осетины, скифы, сарматы, аланы, авестийский язык, восточноиранские языки, аланская проблема, социальный статус осетинского языка

В статье речь идет о месте и значительном своеобразии осетинского языка в иранской группе индоевропейской семьи, куда также входят персидский,

афганский, таджикский, курдский и другие языки. В осетинском языке хорошо сохранились древние грамматические формы и архаичная древнеиранская лексика, часто отсутствующая в других иранских языках. Осетинский язык представляет большую ценность для сравнительно-исторического исследования индоевропейских и иранских языков. Однако за последние десятилетия социальный статус осетинского языка на практике резко упал, и наблюдается активный процесс перехода осетин на русский язык. Автор полагает необходимым принятие экстренных мер в деле повышения статуса осетинского языка – продолжателя скифской (аланской) языковой традиции.

Бритаева А.Б. Литературная сказка: Проблема дефиниции // Известия СОИГСИ. 2011. Вып. 6 (45). С. 63-68.

Ключевые слова: народная сказка, литературная сказка, дефиниция, функции сказки

Статья посвящена довольно сложному и многоаспектному явлению литературы – литературной сказке. Обстоятельно рассмотрена проблема дефиниции как самого понятия «литературная сказка», так и исходного термина «сказка». Приводятся наиболее известные мнения по этому поводу, а также излагается точка зрения автора, который дает собственное определение литературной сказки.

Дзапарова Е.Б. Проблема передачи идиом и безэквивалентной лексики в авторском художественном переводе // Известия СОИГСИ. 2011. Вып. 6 (45). С.69-79.

Ключевые слова: реалия, идиома, эквивалентность, аналог, переводящий язык, исходный язык, переводной текст, исходный текст, коннотация

В статье прослеживаются пути и приемы передачи безэквивалентной лексики, фразеологизмов, паремий, афоризмов в авторском переводе повести Н.Г. Джусойты «Адаѣймаджы маѣлат» («Смерть человека») – «Возвращение Урузмага». Выявляются индивидуальные подходы писателя-билингва в передаче национального своеобразия оригинала.

Исторические портреты

Гостиева Л.К. Миссионерская и просветительская деятельность священника Г. Караева // Известия СОИГСИ. 2011. Вып. 6 (45). С. 77-88.

Ключевые слова: просветитель, миссионер, церковь, приход, диакон, Алагир

В статье рассмотрена миссионерская и просветительская деятельность священника Г. Караева. Показан вклад Г. Караева в дело развития христиан-

ского просвещения и культуры Осетии.

Цориева И.Т. Художник на переломах времени (к 130-летию со дня рождения Махарбека Сафаровича Туганова) // Известия СОИГСИ. 2011. Вып. 6 (45). С. 89-98.

Ключевые слова: Махарбек Сафарович Туганов, Осетия, культура, изобразительное искусство, творческий метод, судьба художника.

Статья подготовлена к 130-летию со дня рождения М.С. Туганова, выдающегося художника, блестящего исследователя и талантливого педагога. В ней раскрываются перипетии драматической судьбы художника, отмечаются стойкость и мужество в преодолении тяжелых жизненных обстоятельств, верность избранному пути в искусстве. Автор высоко оценивает вклад художника в развитие осетинской художественной культуры.